

# 习近平《在庆祝中国共产党成立100周年大会上的讲话》多语种单行本出版发行

新华社北京7月20日电 中共中央党史和文献研究院翻译的习近平《在庆祝中国共产党成立100周年大会上的讲话》俄文、法文、西班牙文、阿拉伯文、日文、德文六个语种的单行本，近日由中央编译出版社出版发行。

习近平《在庆祝中国共产党成立100周年大会上的讲话》，系统回顾了中国共产党成立一百年来，团结带领全国各族人民开辟的伟大道路、创造的伟大事业、取得的伟大成就；庄严宣告实现了第一个百年奋斗目标、全面建成了小康社会，郑重宣示坚持和

发展新时代中国特色社会主义、向全面建成社会主义现代化强国的第二个百年奋斗目标迈进的坚定决心，深刻阐述了以史为鉴、开创未来的根本要求。这篇重要讲话多语种单行本的出版发行，对于进一步帮助国内外读者深入了解中国共产党团结带领

人民不懈奋斗的光辉历程和伟大成就，形成的伟大建党精神，创造的中国式现代化新道路和人类文明新形态，弘扬的和平、发展、公平、正义、民主、自由的全人类共同价值等，具有重要意义。

时速600公里

# 我国高速磁浮交通系统在青岛下线

新华社青岛7月20日电（记者王凯）7月20日，由中国中车承担研制、具有完全自主知识产权的我国时速600公里高速磁浮交通系统在青岛成功下线，这是世界首套设计时速达600公里的高速磁浮交通系统，标志我国掌握了高速磁浮成套技术和工程化能力。

据高速磁浮项目技术总师、中车四方股份公司副总工程师丁叁叁介绍，此次下线的高速磁浮，是世界首套时速600公里速度级的高速磁浮交通系统。采用成熟可靠的常导技术，其基本原理，是利用电磁吸力使列车悬浮于轨道，实现无接触运行。具有高效快捷、安全可靠、运能强大、编组灵活、准点舒适、维护便利、绿色环保等技术优势。

时速600公里高速磁浮是当前可实现的速度最快的地面交通工具。按“门到门”实际旅行时间计算，是1500公里运程范围内最快捷的交通模式。采用“车抱轨”的运行结构，安全等级高，空间宽敞，乘坐舒适。单节载客量可超过百人，并可在2到10辆范围内灵活编组，满足不同载客量需求。行驶中不与轨道发生接触，无轮轨磨耗，维护量少，大修周期长，全寿命周期经济性好。

据了解，该高速磁浮交通系统成功攻克关键核心技术，系统解决了速度提升、复杂环境适应性、核心系统国产化等难题，实现了系统集成、车辆、牵引供电、运控通信、线路轨道等成套工程化技术的重大突破。

该项目于2016年10月启动，2019年研制出试验样车，并于2020年6月在上海同济大学试验线上成功试跑，经过系统优化确定最终技术方案，于2021年1月研制出成套系统并开始了六个月的联调联试。至此，历时5年攻关，时速600公里高速磁浮交通系统正式下线。

目前，时速600公里高速磁浮交通系统已完成了集成和系统联调，5辆编组列车在厂内调试线上实现了整列稳定悬浮和动态运行，各项功能性能良好。



这是7月20日在山东青岛拍摄的时速600公里高速磁浮交通系统（无人机照片）。



7月20日，参观者在时速600公里高速磁浮列车内体验。新华社发

退役军人事务部、中央军委政治工作部联合下发通知

## 要求做好“八一”期间拥军优属拥政爱民工作

新华社北京7月20日电（记者梅常伟）中国人民解放军建军94周年即将到来之际，退役军人事务部、中央军委政治工作部联合下发通知，要求各地各部队深入贯彻落实习近平总书记关于加强军政军民团结的重要指示，扎实做好节日期间拥军优属、拥政爱民工作，汇聚强国兴军强大力量，为实现中国梦强军梦不懈奋斗。

通知指出，各地各部队要把组织军民深入学习习近平总书记在庆祝中国共产党成立100周年大会上的重要讲话，作为双拥宣传教育的首要任务来抓。通过集中学习原文、专家宣讲辅导、邀请“七一勋章”获得者和全国“两优一先”表彰对象作报告等形式，引导军民深入领会党团结带领人民不懈奋斗的光辉历程和伟大成就，积极响应实现第二个百年奋斗目标的伟大号召，坚决落实加快国防和军队现代化的部署要求，更加自觉投

身强国强军伟业。综合运用传统媒体和新兴媒体，大力宣传全国双拥模范、“最美拥军人物”、“最美新时代革命军人”、“最美退役军人”等先进典型事迹，持续深化“时代楷模”拉齐尼·巴依卡学习宣传活动，激励军民弘扬优良传统、传承红色基因。深入开展形式多样的群众性宣传教育活动，引导地方干部群众和部队官兵不断加深对“七一”重要讲话精神的理解把握，入脑入心，落实到行动上。

通知要求，各地各部门要结合节日走访、军政座谈、军民联谊等时机，主动了解驻军部队战备训练和建设改革中遇到的实际问题，及时研究制定措施办法帮助解决。积极配合部队遂行跨区机动、驻训海训和演练演习等军事任务，做好场地征用、海域清理、交通保障和粮油水电供应等工作。广泛开展科技拥军、教育拥军、文化拥军、法律拥军等活动，不断提升拥军效能，助力部队战斗力提

升。深化“情系边海防官兵”拥军优属活动，动员和组织社会各方面力量，积极帮助基层部队特别是驻边疆、海岛部队官兵解决后顾之忧，激发官兵卫国戍边的使命感责任感。

通知指出，各部队要广泛开展“送温暖、献爱心”和学雷锋便民服务活动，就近就便为群众特别是城乡低保对象、残疾人家庭、空巢老人和留守儿童等困难群体排忧解难。巩固深化4100个部队帮扶村脱贫攻坚成果，组织官兵深入帮扶村、援建学校、驻地村寨开展义务巡诊、助学助教等活动，积极推进消费帮扶，助力群众增收致富。演训部队要搞好群众纪律检查监督，回撤前走访答谢当地党委、政府，维护我军良好形象。当前，我国部分地区进入汛期，有关部队要密切关注汛情，充分做好抢险救灾准备，遇有灾情迅即行动，全力保护人民群众生命财产安全。

通知要求，各地各部队要结合党史学习教育“我为群众办实事”实践活动，研究制定军人地位和权益保障法、退役军人保障法等法律法规落实措施，下大力解决涉及官兵切身利益的“三后”问题，集中办理一批随军落户、家属就业、子女上学等事项，增强军人军属的荣誉感获得感。积极发动非公经济组织、社会组织、志愿服务组织和志愿者队伍，关爱帮扶家庭困难的退役军人等优抚对象，搞好精神抚慰、心理援助等个性化服务。结合实际对在乡退伍红军老战士、老复员军人、烈军属等走访慰问，分享建党百年辉煌喜悦，送去党和政府关心关怀。

通知还要求，节日期间，各地各部队开展活动，要严格落实疫情防控和改进作风要求，做到安全顺利、俭朴节约。